

EN

The luminaire you have purchased complies fully with the requirements of the European Union and, in particular, with the European directives (CE). The luminaire is connected as shown in **figures 1 to 5**, depending on the type of luminaire. For the installation of the luminaire use a terminal block that complies with international standards.

Installation of luminaires. Disconnect the power supply, in the wall or ceiling, drill the necessary number of holes for the appropriate expansion bolts or ceiling hook (not included) and fix the hanger or hang the chandelier on the hook. Connect the power supply conductors to the luminaire through the terminal block, if the electrical installation has a protective wire, connect it to the terminal marked with the symbol (yellow-green conductor). Connection methods - **fig. 1, 2, 3, 4, 5**. Fix the ceiling luminaires and wall luminaires to the hanger using two screws. Check if the connected conductors were not damaged during installation, put on the lampshades, check the correct functioning of light sources.

Safety instructions. The manufacturer advises how to use luminaires safely! Therefore, please keep all instructions for the correct installation and use of the luminaires for future reference. Prior to installation, check that the electrical, gas or water supply system is not present in place where the luminaire is to be installed (wall, ceiling). Note! Before starting the installation work switch off the mains voltage - remove (switch off) the fuse. If in doubt, consult a qualified electrician or at your nearest point of sale. Make sure that the luminaire has been installed in accordance with current regulations. The regulations require the luminaire to be connected to the power supply by a qualified electrician. Tighten the screws firmly, especially when connecting low-voltage wires (12V, if used). Pay attention to the colours of the conductors before installation: blue (N), brown or black (L) and in case of protection class I - yellow-green (earth). Always pay attention to the technical data on the luminaire. Check the symbols on the labels for an explanation of these symbols in the safety instructions. The manufacturer does not accept any responsibility for any injuries or damage that may be caused by incorrect installation and misuse of the lamp. Explanation of the symbols are placed on the product label:

A The luminaires are designed only for use in accommodation spaces at an ambient temperature of about ta = 25 °C.

B The luminaires that bear this mark can be mounted on normally flammable surfaces. The luminaires that do not bear this mark (mark no. 2) cannot be mounted on such surfaces. Do not mount luminaires on damp or conductive surfaces.

C Protection class II (with protective insulation) - the protective conductor (green-yellow wire) cannot be connected (see **fig. 5**).

D Protection class I - the luminaire must be connected with a protective conductor (green-yellow wire) to the earth conductor end (see **fig. 1, 2, 3, 4**).

E The luminaires must only be used at a sufficient distance from the objects to be illuminated, so as not to overheat them.

F It is absolutely necessary to replace the cracked glass protective lampshade.

G max ...W, use bulbs suitable for this luminaire and do not exceed the specified power.

H Waste electrical appliances are secondary raw materials - they must not be disposed of in household waste bins as they may contain substances hazardous to human health, life and the environment.

Maintenance, cleaning. NOTE: Parts of the luminaire become very hot during operation (danger of burns). Do not under any circumstances touch the light source or parts surrounding the light source of the luminaire (e.g. glass or reflector). Allow these parts to cool down sufficiently before adjusting, cleaning or replacing the light source. Do not allow moisture to enter the connection points of the luminaire or electrically conductive parts. We recommend using only a dry and smooth cloth. Do not use any polishing agents, cleaning agents or solvents. When replacing light bulbs, pay close attention to the correct replacement and the same design. The maximum permitted power of the light source (W) and its rated voltage (V) must absolutely match. The technical data of the light bulbs used for the luminaire can be found on the product label. If the luminaires will be installed in rooms equipped with a bathtub and/or a shower pool, the regulations contained in the PN-HD 60364-7:2010 standard should be applied. The luminaires are equipped with non-replaceable Z-type conductors. Self-replacement of any of the conductors is prohibited, it always causes irreversible changes in functional assumptions, and thus may cause malfunction and danger for users. In the case of damage to the conductor, the use of luminaire must be discontinued. We would like to point out that the materials used to manufacture the lamps are of natural origin and therefore the following specific parameters should be taken into account: 1) In case of blown glass lampshades, air bubbles may appear in its structure, which is not a defect but a normal effect of the manufacturing process increasing the value of the product. In the case of lampshades decorated with different techniques there may be slight differences in their colour. 2) Wooden elements of lampshades covered with varnishes due to the structure of wood may be discoloured to varying degrees of saturation, but this is not a defect and cannot be the cause of the complaint. 3) In hand-decorated luminaires there may be differences in colour and painting method - in this technology it is a normal phenomenon.

Environmental information. According to the WEEE directive (Directive 2012/19/EU) in force in the European Union, separate means of disposal should be implemented for used electrical and electronic equipment. A user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a waste equipment collection point.

This luminaire, like all our products, is designed, manufactured and tested in accordance with the Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU and the European Safety Standards (EN 60598).

Warranty, service. In the case of construction defects, the manufacturer provides a 2-year warranty on interior lighting. Damage to the lampshade or light source is not covered by the warranty. The warranty period starts from the date of purchase and only upon presentation of the proof of purchase, i.e. a receipt and (if enclosed) the warrant

	Current conductor (phase) - black
	Current conductor (phase) - brown or black
N	Zero conductor (neutral) - blue
PE	Protective conductor - yellow-green
L+L1	2 way jumper, insulated / not included
	Protective Class II. Luminaire without the protective conductor
	Protective Class I. Luminaire with the protective conductor - yellow-green
	Symbol - mains connection from the luminaire side
	Symbol - mains connection from the house/ building side

FR

Le luminaire que vous avez acheté est entièrement conforme aux exigences de l'Union européenne et, en particulier, aux directives européennes (CE). Le luminaire doit être branché comme indiqué sur les figures 1 à 5, selon le type de luminaire. Pour l'installation du luminaire, utilisez une borne de raccordement conforme aux normes internationales.

Installation du luminaire. Débranchez l'alimentation électrique. Dans le mur ou le plafond, percez le nombre de trous nécessaires pour les chevilles murales appropriées ou pour le crochet de plafond (non inclus) et fixez le support ou accrochez le lustre au crochet. Raccordez les câbles d'alimentation au luminaire via la borne de raccordement, si l'installation électrique dispose d'un conducteur de protection, raccordez-le à la borne marquée du symbole (câble jaune-vert). Méthodes de connexion - **Fig. 1, 2, 3, 4, 5**. Utilisez deux vis pour fixer les lustres et les appliques murales au support. Veillez à ce que les câbles de branchement ne soient pas endommagés lors du montage, installez les abajours, les sources de lumière vérifiez le bon fonctionnement. **Consignes de sécurité.** Le fabricant donne des conseils sur la manière d'utiliser les luminaires en toute sécurité! Par conséquent, veuillez conserver toutes les instructions pour l'installation et l'utilisation correctes des luminaires pour l'avenir. Avant l'installation, vérifiez que des circuits d'alimentation en électricité, en gaz ou en eau ne se trouvent pas sous la surface où le luminaire doit être installé (mur, plafond). Attention ! Avant de commencer les travaux de montage, coupez la tension du réseau - dévissez (coupez) le fusible approprié. En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou votre revendeur le plus proche. Assurez-vous que le luminaire à être installé conformément à la réglementation en vigueur. La réglementation exige que le luminaire soit raccordé à l'alimentation électrique par un électricien qualifié. Serrez les vis fermement, surtout lorsque vous connectez des câbles à basse tension (12 V, le cas échéant). Faites attention aux couleurs des câbles avant l'installation - bleu (N), brun ou noir (L) et, pour la classe de protection I, jaune-vert (mise à la terre). Vérifiez systématiquement la conformité des données techniques figurant sur le luminaire. Vérifiez les symboles sur les étiquettes avec l'explication de ces symboles dans les consignes de sécurité. Le fabricant décline toute responsabilité pour les blessures ou les dommages pouvant résulter d'une installation et d'une utilisation inappropriées ou à toute autre fin que l'usage prévu de la lampe. L'explication des symboles figure sur l'étiquette du produit:

A Les luminaires sont uniquement conçus pour un usage intérieur dans des locaux d'habitation à une température ambiante d'environ ta = 25 °C.

B Les luminaires qui portent ce marquage peuvent être montés sur des surfaces normalement inflammables. Les luminaires qui ne portent pas ce marquage (marquage n° 2) ne peuvent pas être montés sur des surfaces de ce type. Veuillez ne pas installer les luminaires sur des surfaces humides ou conductives.

C Classe de protection II (avec isolation de protection) - le conducteur de protection (câble vert-jaune) ne peut pas être connecté (voir **figure 5**).

D Classe de protection I - le luminaire doit être connecté au moyen d'un conducteur de protection (câble vert-jaune) à l'extrémité du conducteur de terre (voir **fig. 1, 2, 3, 4**).

E Les luminaires doivent être utilisés uniquement à une distance suffisante des objets à éclairer, afin de ne pas les surchauffer.

F Si l'abat-jour de protection en verre est fissuré, vous devez le remplacer impérativement.

G Puissance max ...Watts, utilisez des ampoules adaptées à ce luminaire et ne dépassez pas la puissance spécifiée.

H Les appareils électriques usagés sont des matières premières secondaires - ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils peuvent contenir des substances dangereuses pour la santé et la vie des personnes et pour l'environnement.

Parts of éntretien, nettoyage. ATTENTION! Certaines parties du luminaire deviennent brûlantes lors du fonctionnement (risque de brûlures). Ne touchez jamais la source de lumière ou les parties entourant la source de lumière (par exemple, le verre ou le réflecteur). Laissez ces pièces refroidir suffisamment avant de régler, nettoyer ou remplacer la source de lumière. Ne laissez pas l'humidité pénétrer dans les points de connexion du luminaire ni dans les parties électriquement conductives. Nous vous recommandons de utiliser un chiffon sec et dédiciat. Veuillez surtout ne pas utiliser d'agents de polissage, de nettoyage ou de solvants. Lors du remplacement des ampoules, il convient de veiller à ce que celles soit remplacées correctement et que celles aient la même structure. La puissance maximale autorisée de la source lumineuse (W) et sa tension nominale (V) doivent être rigoureusement identiques. Les données techniques des ampoules utilisées pour le luminaire se trouvent sur l'étiquette du produit. Si les luminaires doivent être installés dans des pièces équipées d'une baignoire ou d'un bassin de douche, veuillez appliquer les règles contenues dans la norme PN-HD 60364-7:2010:2010. Les luminaires sont équipés de câbles non remplaçables de type Z. Le remplacement par vous-même de bun des câbles est interdit car cela entraîne toujours des modifications irréversibles au fonctionnement prévu et risque dnu d'entraîner des dysfonctionnements et des dangers pour les utilisateurs. Si le câble est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le luminaire. Nous tenons à souligner que les matériaux utilisés pour la fabrication des lampes sont d'origine naturelle et que, par conséquent, les paramètres spécifiques suivants doivent être pris en compte: 1) Dans le cas des abajours en verre soufflé, des bulles d'air peuvent être présentes dans la masse du verre, ce qui n'est pas un défaut mais un résultat normal du processus de fabrication et qui augmente la valeur du produit. Dans le cas d'abat-jour décorés avec des techniques différentes, il peut y avoir de légères différences de couleur. 2) Les éléments en bois des lampes recouverts de vernis en raison de la structure du bois peuvent être décolorés à divers degrés de saturation, mais cela ne constitue pas un défaut et ne peut faire l'objet d'une réclamation. 3) Dans les luminaires décorés à la main, il peut y avoir des différences dans les couleurs et le rendu des peintures - avec cette technique, ces écarts sont normaux.

Information sur l'environnement. Conformément à la directive DEEE (directive 2012/19/UE) en vigueur dans l'Union européenne, des moyens de délimitation distincts doivent être utilisés pour les équipements électriques et électroniques usagés. L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de rapporter à un point de collecte prévu pour les équipements usagés. Ce luminaire, comme tous nos produits, est conçu, fabriqué et testé conformément à la directive basse tension LVD 2014/35/UE et aux normes de sécurité européennes (EN 60598).

Garantie, service après-vente. En cas de défaut de fabrication, le fabricant accorde une garantie de 2 ans pour l'éclairage intérieur. Les dommages causés à l'abat-jour ou à la source de lumière ne sont pas couverts par la garantie. La période de garantie commence à la date d'achat et uniquement sur présentation de la preuve d'achat, c'est-à-dire le reçu et (si elle a été fournie) la carte de garantie avec le cachet du magasin. La garantie cesse d'être valable en cas d'installation non conforme aux instructions, de réparations par vous-même ou de modifications. Nous nous réservons toute modification technique ou de construction du produit.

	Câble de courant (phase) - noir
L1	Câble de courant (phase) - brun ou noir
N	Câble zéro (neutre) - bleu
PE	Câble de protection - jaune-vert
L+L1	Cavalier 2 voies, isolé / non inclus
	Classe de protection II. Luminaire sans conducteur de protection
	Classe de protection I. Luminaire avec conducteur de protection - jaune-vert
	Symbole - branchement au réseau côté luminaire
	Symbole - branchement au réseau côté maison/ bâtiment

PL

Zakupiona przez Państwa prawa oświetleniowa odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej a w szczególności przepisom zgodnym z dyrektywami europejskimi (CE). Podłączenie oprawy oświetleniowej następuje, jak na rysunkach od 1 do 5, w zależności od typu oprawy oświetleniowej. Do montażu oprawy oświetleniowej należy używać kostki połączeniowej odpowiadającej międzynarodowym normom.

Montaż opraw oświetleniowych. Odłączyć napięcie zasilające, w ścianie lub w suficie, wywiercić potrzebną ilość otworów pod odpowiednie kolki rozporowe lub hak sufitowy (nie znajdujący się w zestawie) i umocować wieszak lub zawieszik żyrandy na haku. Przez kostkę zaciśnięwą połączyć przewody zasilające z oprawą oświetleniową, jeżeli instalacja elektryczna posiada przewód ochronny, przylączyć go do zacisków oznaczonych symbolem (przewód żółto-zielony). Sposoby podłączenia – **rys. 1, 2, 3, 4, 5**. Plafony i kinkiety za pomocą dwóch śrub zamocować do wiszaka. Sprawdzić czy podłączone przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu, założyć klosze, źródła światła sprawdzić poprawność działania.

Instrukcja bezpieczeństwa. Producent doradza jak bezpiecznie używać opraw oświetleniowych! Dlatego wszystkie instrukcje, dotyczące poprawnego montażu i używania opraw zachowaj na przyszłość. Przed instalacją należy sprawdzić czy w miejscu przewidzianym na zainstalowanie oprawy (ściana, sufit) nie przebiega już wcześniej położona instalacja elektryczna, gazowa lub wodociągowa. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci - wykręcić (wyłączyć) bezpiecznik. W razie wątpliwości zasięgnij porady u wykwalifikowanego elektryka, lub w najbliższym punkcie sprzedaży. Upewnij się, że oprawa została zamontowana zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przepisy wymagają podłączenia oprawy oświetleniowej do zasilania przez wykwalifikowanego elektryka. Mocno dokręć śruby, zwłaszcza w przypadku łączenia przewodów niskonapięciowych (12V, jeśli są zastosowane). Zwroć uwagę na kolory przewodów przed montażem: niebieski (N), brązowy lub czarny (L) i w przypadku I klasy ochronności - żółto-zielony (uziemiaenie). Zawsze zwracaj uwagę na dane techniczne umieszczone na oprawie. Zweryfikuj umieszczenie na etykietach symbole z objaśnieniami tych znaków zawartych w instrukcji bezpieczeństwa. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego montażu i użytkowania lampy niezgodnie z przeznaczeniem. Wyjaśnienie symboli znajdujących się na etykiecie wyrobu:

A Oprawy oświetleniowe przeznaczone są tylko do użytku we wnętrzach pomieszczeń mieszkalnych przy temperaturze otoczenia około ta = 25°C.

B Oprawy oświetleniowe, które posiadają ten znak można montować na podłożach normalnie palnych. Oprawy oświetleniowe, które tego znaku (znak nr 2) nie posiadają, nie mogą być na tego typu podłożach montowane. Nie montować opraw oświetleniowych na podłożu wilgotnym o dobrej przewodności.

C Klasa zabezpieczenia II (z izolacją ochronną) - przewód ochronny (żyła zielono-żółta) nie może być podłączony (patrz **rys. 5**).

D Klasa zabezpieczenia I - oprawa oświetleniowa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła zielono-żółta) do końcówki przewodu uzemiającego (patrz **rys. 1, 2, 3, 4**).

E Oprawy oświetleniowe wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępstwa od oświetlanych przedmiotów, niepowodującego nadmiernego ich nagrzewania.

F Względnie należy wymienić pęknięty szklany klosz ochronny.

G max ...W, używaj żarówek odpowiednich do tej oprawy oświetleniowej i nie przekraczaj podanej mocy.

H Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzkiego oraz środowiska.

Konserwacja, czyszczenie. UWAGA! Części oprawy oświetleniowej bardzo rozgrzewają się w czasie eksploatacji (niebezpieczeństwo porażenia). W żadnym wypadku nie wolno dotykać źródła światła lub części otaczających źródło światła świecącej oprawy oświetleniowej (np. szkła lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany źródła światła należy odczekać, aż te części się dostatecznie ostudzą. Nie wolno dotykać do tego, aby wyjąć dostała się do miejsc podłączenia oprawy oświetleniowej bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie suchej i delikatnej szcierczki. Nie stosować żadnych środków polerujących, czyszczących i rozpuszczalników. Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają tą samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc źródła światła (W) oraz jej napięcie znamionowe (V). Dane techniczne żarówek stosowanych do oprawy oświetleniowej znajdują się na etykiecie produktu. Jeżeli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub/i basen kąpielowy należy stosować przepisy zawarte w normie PN-HD 60364-7-701:2010. Oprawy są wyposażone w przewody nie wymienne typu Z. Samodzielna wymiana jakiegokolwiek z przewodów jest zabroniona, zawsze powoduje nieodwracalne zmiany w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłowe działanie i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W wypadku uszkodzenia przewodu oprawy należy przestać eksploatować. Pragniemy zwrócić uwagę na to, że materiały zastosowane do produkcji lamp są pochodzenia naturalnego i dlatego należy uwzględniać następujące specyficzne parametry. 1)W przypadku kloszy ze szkła dmuchanego mogą w jego masie występować pęcherzyki powietrza co nie jest wadą, a normalnym efektem procesu wytwarzania, który podnosi walor wyrobu. W przypadku kloszy zdobionych różnymi technikami mogą występować niewielkie różnice w ich kolorystyce. 2)Elementy drewniane lamp pokryte lakierami z uwagi na strukturę drewna mogą być w różnym stopniu nasycone przebarwione, ale nie jest to wada i nie może być przyczyną reklamacji. 3)W oprawach oświetleniowych zdobionych ręcznie mogą wystąpić różnice w kolorystyce i sposobie malowania – w tej technologii jest to zjawisko normalne.

Informacja dotycząca ochrony środowiska. Zgodnie z dyrektywą WEEE (Dyrektywa 2012/19/EU) obowiązująca w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

Ta oprawa - tak jak wszystkie z naszych produktów jest zaprojektowana, wyprodukowana i przetestowana zgodnie z wymogami Dyrektywy Niskonapięciowej LVD 2014/35/UE i według Europejskich Standardów Bezpieczeństwa (EN 60598).

Gwarancja, serwis. W przypadku wad konstrukcyjnych producent udziela gwarancji na okres 2 lat na oświetlenie wewnętrzne. Uszkodzenia klosza lub źródła światła nie podlegają gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty dokonania zakupu i tylko po przedstawieniu dowodu zakupu to jest paragonu oraz (jeśli dołączono) pobditej przez sklep karty gwarancyjnej. Gwarancja nie jest ważna w przypadku montażu niezgodnie z instrukcją, samodzielnej naprawy lub modyfikacji. Konstrukcja i techniczne zmiany są zastrzeżone.

L	Przewód prądowy (faza) – czarny
L1	Przewód prądowy (faza) – brązowy lub czarny
N	Przewód zerowy (neutralny) – niebieski
PE	Przewód ochronny – żółto-zielony
L+L1	mostek - zworka 2 torowa, izolowana / brak w zestawie
	Klasa ochronna II. Oprawa oświetleniowa bez przewodu ochronnego
	Klasa ochronna I. Oprawa oświetleniowa z przewodem ochronnym – żółto-zielony
	Symbole - podłączenie do sieci od strony oprawy oświetleniowej
	Symbole - podłączenie do sieci od strony domu/ budynku

RU

Приобретенный Вами светильник полностью удовлетворяет требованиям Европейского Союза, в частности, положениям, соответствующим европейским директивам (CE). Подключение светильника выполняется согласно рисунку 1 - 5, в зависимости от типа светильника. Для установки осветительного прибора используйте блок электророзводок, соответствующий международным стандартам.

Установка осветительных приборов. Отключите электроснабжение, в стене или потолке просверлите необходимое количество отверстий для соответствующих дюбелей или потолочного крючка (не входит в комплект) и прикрутите крюشهный или повесьте люстру на крючок. Через клеммную колодку подключите к светильнику силовые кабели, а если электрическая установка имеет защитный проводник, подключите его к клемме, обозначенной символом (желто-зеленый провод). Способы подключения – **рис. 1, 2, 3, 4, 5**. Плафоны и бра прикрепите с помощью двух винтов к кронштейну. Убедитесь, что подключенные провода не были повреждены при установке, установите абажуры, источники света, проверьте правильность работы. **Инструкция по технике безопасности.** Производитель советует, как безопасно пользоваться осветительными приборами! Поэтому сохраните все инструкции по правильной установке и использованию светильников для обращения в будущем. Перед установкой следует убедиться, что в месте, предназначенном для установки светильника (стена, потолок) не проходят электропровода, сети газо- или водоснабжения. Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо отключить электроснабжение, выкрутить (выключить) предохранитель. Если у Вас возникли сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику или к ближайшему дилеру. Убедитесь, что светильник установлен в соответствии с действующими нормами. Согласно нормативным требованиям светильник должен быть подключен к источнику питания квалифицированным электриком. Плотно затягивайте винты, особенно при подключении проводов низкого напряжения (12 В, если использовать). Обратит внимание на цвет проводов перед установкой: синий (N), коричневый или черный (L), а в случае класса защиты I – желто-зеленый (защитный провод). Всегда обращайтесь внимание на технические характеристики, приведенные на светильнике. Ознакомьтесь с пояснениями к символам на этикетках, содержащимися в инструкции по технике безопасности. Производитель не несет никакой ответственности за травмы или ущерб, возникшие в результате неадекватной установки и эксплуатации, не соответствующей назначению светильника. Пояснения к символам на этикетке продукта:

A Осветительные приборы предназначены только для использования внутри жилых помещений при температуре окружающей среды около ta = 25°C.

B Светильники с этим знаком можно устанавливать на возгораемые поверхности. Осветительные приборы, не имеющие данной маркировки (символ №2), устанавливать на на такого рода поверхности запрещается. Запрещается устанавливать светильники на мокрую или проводящую поверхность.

C Класс защиты II (с защитной изоляцией) - защитный проводник (желто-зеленый провод) не должен подключаться (**см. рис. 5**).

D Класс защиты I - светильник необходимо подключить при помощи защитного проводника (зелено-желтый провод) к концу заземляющего провода (**см. рис. 1, 2, 3, 4**).

E Светильники должны использоваться с соблюдением достаточного расстояния до освещаемых предметов, не вызывающего чрезмерного их нагревания.

F Треснувший защитный стеклянный плафон (абажур) необходимо заменить.

G max ...Вт, используйте лампы, подходящие для этого светильника, и не превышайте указанную мощность.

H Ипользованное электрическое оборудование является вторичным сырьем – его нельзя выбрасывать в контейнеры для бытовых отходов, поскольку оно может содержать вещества, опасные для здоровья и жизни людей, а также для окружающей среды

Обслуживание, очистка. ВНИМАНИЕ! Части светильника сильно разогреваются во время работы (опасность получения ожогов). In some cases клемма нельзя прикасаться к источнику света или к частям, его окружающим (например, к стеклу или отражателю). Перед выполнением регулировки, очистки или замены источника света необходимо подождать, пока эти части достаточно охладятся. Нельзя допускать попадания влаги к местам подключения светильника, а также к токопроводящим частям. Рекомендуется использовать только сухую мягкую салфетку. Не используйте полирующие, чистящие средства или растворители. При замене ламп следует обработать пристально внимание на то, подходит ли лампочка и имеют ли они ту же конструкцию. Обязательной долгие совпадать: максимальная допустимая мощность лампочек (Вт) и номинальное напряжение (В). Технические характеристики ламп, используемых в светильнике, можно найти на этикетке продукта. Если светильник будет устанавливаться в помещениях, оборудованных ванной или душем, необходимо следовать инструкциям, содержащимся в PN-HD 60364-7:2010. Светильники оснащены несъемными проводами типа Z. Запрещается заменять любой из проводов самостоятельно – это всегда вызывает необратимые изменения в функциональных проводах, и поэтому может привести к неправильной эксплуатации и создать опасность для пользователей. In случае повреждения провода следует прекратить эксплуатацию светильника. Обращаем Ваше внимание на то, что материалы, из которых изготовлены лампы, имеют натуральное происхождение, поэтому необходимо учитывать следующие параметры: 1)В случае абажуров из дутого стекла в его массе могут появиться пузырьки воздуха, что не является дефектом, а нормальным эффектом производственного процесса, что увеличивает ценность продукта. In случае абажуров, декорированных в разной технике, могут быть небольшие различия в цвете. 2)Деревянные элементы светильников, покрытые лаком, из-за структуры древесины могут обесцвечиваться до разной степени насыщенности, но это не является дефектом и не может быть поводом для рекламации. 3)В светильниках, декорированных вручную, могут быть различия в цвете и способе окраски - в данной технологии это нормальное явление.

Информация по защите окружающей среды. В соответствии с директивой WEEE (Директива 2012/19/ЕС), действующей в Европейском Союзе, для использованного электрического и электронного оборудования должны применяться отдельные методы утилизации. Пользователь, который намерен избавиться от этого продукта, обязан сдать его в пункт сбора использованного оборудования.

Этот светильник, как и все наша продукция, разработан, изготовлен и испытан в соответствии с требованиями Директивы по низковольтному оборудованию LVD 2014/35/ЕС и согласно Европейским стандартам безопасности (EN 60598).

Гарантия, сервисное обслуживание. В случае дефектов конструкции производитель предоставляет 2 года гарантии на внутреннее освещение. Гарантия не распространяется на повреждение абажуры или источника света. Гарантийный срок начинается с даты покупки и только после предъявления документа, подтверждающего покупку, то есть квитанции и (если прилагается) гарантийного талона с печатью магазина. Гарантия не действует в случае установки, противоречащей инструкции, самостоятельного ремонта или модификации. Сохраняется право на конструктивные и технические изменения.

L	Токонесущий провод (фаза) – черный
L1	Токонесущий провод (фаза) – коричневый или черный
N	Нулевой провод (нейтральный) – синий
PE	Защитный проводник – желто-зеленый
L+L1	Двуэкспозиционная перемычка, изолированная / не входит в комплект
	Класс защиты II. Светильник без защитного проводника
	Класс защиты I. Светильник с защитным проводником – желто-зеленый
	Символ - подключение к сети со стороны осветительного прибора
	Символ - подключение к сети со стороны дома

Podłączenie opraw oświetleniowych do sieci/zasilania: | Connecting luminaires to the mains/power supply: | Branchement des luminaires au secteur / à l'alimentation électrique: | Подключение осветительных приборов к сети/источнику питания: Anschluss der Leuchten an das Netz an die Stromversorgung: | Valgustie ühendamine võrguga/telega: | Pripojeni svídkel k síti/nápiením: | Conexión de las lámparas a la red/alimentación: | Svesutvori priključimas prie elektros tinklos arba elektros maitinimo: | Conexiunea corpurilor de luminat la rețea/alimentare: | Gaismekļu pievienošana elektrotīklam/stāvās padevei:

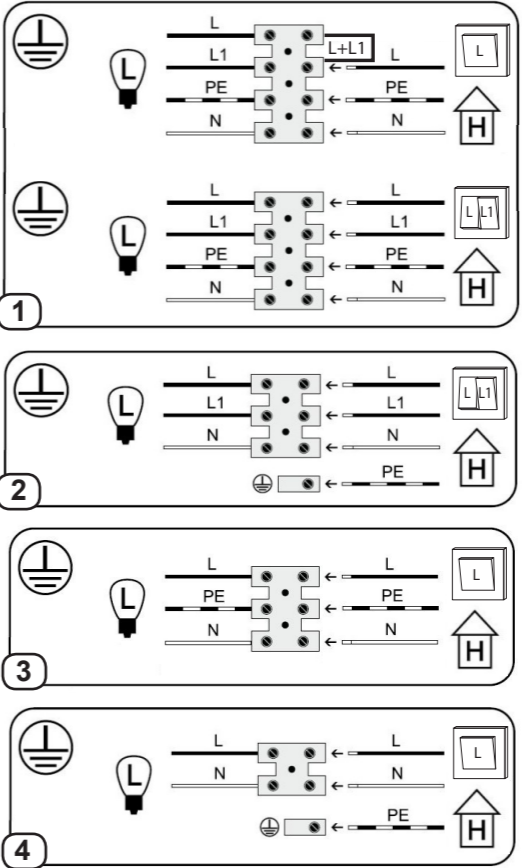
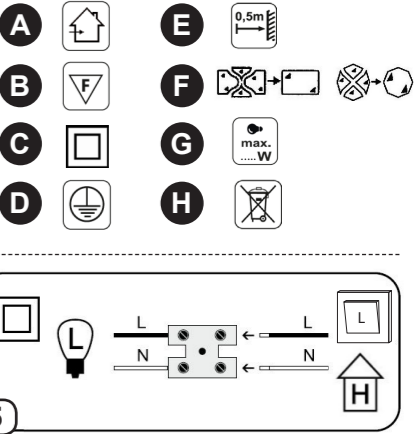
SINCE 1968
LUMINEX
lamp manufacturer

LUMINEX K. MROZEK I WSPÓLNICY
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

ul. Tatrzńska 57
42-280 Częstochowa, Polska
tel./fax: +48 34 362 93 04
tel./fax: +48 34 366 66 44
tel.: +48 509 905 959

e-mail: luminex@luminex.pl
www.luminex.pl

Symbole/oznaczenia na etykietach wyrobu:
Symbols/markng on product labels:
Symboles/marqueage sur les étiquettes des produits:
Символы/обозначения на этикетках продукта:
Symbole/Markierungen auf Produktetiketten:
Sümbold/tähised tootetikettil:
Symboły/oznaçeni na štítkách výrobku:
Simbolos/marcas en las etiquetas del producto:
Gaminio etiketėse pateikti simboli arba ženkinimas:
Simbole/mărcarele de pe etichetele produsului:
Simbole/markėjumi uz produkta etiketēm:

**DE**

Die von Ihnen gekaufte Leuchte entspricht in vollem Umfang den Anforderungen der Europäischen Union und insbesondere den europäischen Richtlinien (CE). Der Anschluss der Leuchte erfolgt je nach Art der Leuchte wie in den Abbildungen 1 bis 5 dargestellt. Verwenden Sie zur Installation der Leuchte eine Anschlussleiste, die die internationalen Normen entspricht.

Montage von Leuchten. Ziehen Sie den Netzstecker, in der Wand oder Decke, bohren Sie die erforderliche Anzahl von Löchern für die entsprechenden Dübel oder Deckenhaken (nicht im Lieferumfang enthalten) und befestigen Sie den Aufhänger oder hängen Sie den Kronleuchter an den Haken. Schließen Sie die Speiseleitungen über die Klemmenleiste an die Leuchte an, wenn die elektrische Anlage über einen Schutzleiter verfügt, schließen Sie diesen an die Klemme mit dem Symbol (an gelb-grüne Leitung). Art und Weise des Anschlusses – siehe **Abb. 1, 2, 3, 4, 5**. Befestigen Sie Decken und Wandleuchte mit zwei Schrauben an der Aufhängung. Kontrollieren Sie, ob die anzuschließenden Kabel bei der Installation nicht beschädigt wurden, setzen Sie die Schirme auf, überprüfen Sie die korrekte Funktion der Lichtquelle.

ET Teie ostetud valgusti vastab täielikult Euroopa Liidu nõuetele, eelkõige aga Euroopa direktiivide (CE) sätetele. Valgusti ühendamine toimub vastavalt joonistele 1–5 näidatule, sõltvalt valgusti tüübist. Valgusti paigaldamiseks tuleb kasutada rahvusvahelistele standarditele vastavat ühendusploki.

Valgustite paigaldus. Ühendage alati toetetiakts, puurige sein või lakke vajalik arv auke sobivalt tüübitte või laekoonks jaoks (ei kuulu komplekti) ning kinnitage ripivalgusti või riputage lühter konkssu külge. Ühendage toletekaablid klammiploki kaudu valgustiga; kui elektripaigaldisel on kaitsesjuhe, siis ühendage see sümboliga tühistatud klammiga (kollakasroheline juhe). Ühendusviisid – **joonisid 1, 2, 3, 4, 5**. Kinnitage laeploafoonid ja seinavalgustid kahe kruuviga riputi külge. Kontrollige, etge ühendatavad juhtmed ei ole paigaldamise ajal kahjustada saanud, asetage kohale lambikuplid, kontrollige valgusallikate nõuetekohast toimimist.

Ohutusjuhised. Tootja annab soovitusi valgustite ohutu kasutamise kohta. Seeõttu hoidke edaspidiselt kasutamiseks alles kõik juhisel valgustite nõuetekohase paigaldamise ja kasutamise kohta. Enne paigaldamist tuleb kontrollida, kas valgusti paigaldamiseks mõeldud koha (sein, lagi) ei ole elektr-, gaasi- või veevarustuspaigaldist. Tähelepanu! Enne paigaldustööde alustamist lülitage välja võrgupinge – keerake kaitsse lahti (lülitage välja). Kahtluse korral pöördu kvalifitseeritud elektrikru või lähima edasimüüja poole. Veenduge, et valgusti oleks paigaldatud kehtivale eeskirjale kohaselt. Eeskirjad nõuavad valgusti tootleikliga ühendamisest kvalifitseeritud elektrikru poolt. Keerake kruvid tugevalt kinni, eriti madalpingejuhtmele (12 V, kui need kasutatavale ühendamiseks). Enne paigaldamist pöörake tähelepanu juhtmete värvidele: sinine (N), pruun või must (L) ja kaitseklassi I korral – kollakasroheline (maandus). Pöörake alati tähelepanu valgustile märgitud tehnilistele andmetele. Kontrollige etiketid olevaid sümboleid koos ohutusjuhises märgitud sümbolitega. Tootja ei vastuta vigastuste ega kahjude eest, mis võivad tekkida lambi vale paigaldamise ja kasutamise tagajärjel, mis on vastuolu selle ettenähtud otstarbega. Tooteetikettele märgitud sümbolite selgitus:

A Valgustid on mõeldud kasutamiseks ainult eluruumides ümbritava õhu temperatuuril umbes ta = 25 °C.

B Selle märgiga valgustid võib paigaldada tavalise telpesivusega pindadele. Valgusteid, millel see märk (märk Nr 2) puudub, ei tohi seda liiki pindadele paigaldada. Ärge paigaldage valgusteid niiskele või hea elektrijuhtivusega pinnale.

C Kaitseklass II (kaitseloisolatsiooniga) – kaitsesjuhet (rohkekaskollane traat) ei tohi ühendada (**vt joonis 5**).

D Kaitseklass I – valgusti tuleb maandusjuhtme otsa külge ühendada kaitsesjuhtme (rohkekaskollane traat) abil (**vt joonisid 1, 2, 3, 4**).

E Valgusteid võib kasutada ainult valgustatavatavest esemetest piisaval kaugusel, mis ei põhjusta nende liigest kuumenemist.

F Praguunenud klaaskuppel tuleb tingimata välja vahetada.

G Max ... W, kasutage selle valgusti jaoks sobivaid pime ja ärge ületage ettenähtud võimsust.

H Kulunud elektriseadmed on taaskasutatavad materjalid – neid ei tohi visata olmeprügikonteineritesse, kuna need võivad sisaldada inimeste tervisele, elule ja keskkonnale ohtlikke aineid.

Hooldus, puhastamine. TÄHELEPANU! Valgusti osad muutuvad kasutamise ajal väga kuumaks (põletusohht). Ärge mingil juhul puudutage valgusallikat või põleva valgusti valgusallikat ümbritsevat ositi (nt klaasi või helkikut). Enne valgusallika reguleerimist, puhastamist või vahetamist laske neil osadel pisavalt jahtuda. Niiskusel ei tohi lasta sattuda valgusti ühenduskohatadesse ega elektrit juhtivatesse osadesse. Puhastamisel soovime kasutada ainult kuiva ja pehmet lappi. Ärge kasutage mingeid poleerimis- ja puhastusvahendeid ega lahusteid. Pirmide vahetamisel pöörake suurt tähelepanu sellele, kas need on vahetatud õigesti ja sama konstruksiooniaga pimele vastu. Valgusallika maksimaalne lubatud võimsus (W) ja selle nimipinge (V) peavad kindlasti kokku sobima. Valgusti kasutatavate pimele tehnilised andmed tuleb tooteetiketil. Kui valgustiti paigaldatakse vanni ja/või mullivanniga ruumidesse, tuleb kohaldada standardit PN-HD 60364-7-701:2010 sätteid. Valgustid on varustatud Z-lüüpi mittevahetatavate juhtmetega. Mis tahes juhtmete iseseisev vahetamine on keelatud, see põhjustab alati põrgumatuid muutusi funktsionaalses eeldustes ning võib seega põhjustada kasutajate jaoks ebakorrapärast talitlust ja kujutada ohtu. Kui juhe on kahjustatud, tuleb valgusti kasutamise peatada. Juhime tähelepanu asjaolule, et lampide tootmiseks kasutatud materjalid on looduslikul päritolu ja seetõttu tuleks arvvestada järgmise etapimaterjaliga:

1) puhutud klaasist lambikuplite puhul võib nendes esineda õhulle, mis ei ole defekt, vaid valmistusprotsessi tavapärase tulemus, mis tõstab toote väärtust. Erinevate tehnikatega kaunistatud lambikuplite puhul võib nendes värvitoonides esineda väikseid erinevusi;

2) laki või värviga kaetud lampide puitsaad võivad puidustruktuuri tõttu olla erineval määral värvist küllastunud, kuid see ei ole defekt ega saa olla kaebuse esitamise põhjus;

3) käsitsi kaunistatud valgustites võib esineda värvi- ja värvimismeetodi erinevusi – selles tehnoloogias on see tavapärane nähtus.

Keskonnakaitsesalene teave. Vastavalt Euroopa Liidus kehtivale elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile (direktiiv 2012/19/EL) tuleb kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete puhul kohaldada eraldi kõrvaldamismeetodeid. Kasutajate, kes kavatsseb sellisest tootest vabandena, on kohustatud selle tagastama kasutatud seadmete kogumispunkti.

See valgusti, nagu kõik meie teised tooted, on projekteeritud, valmistatud ja testitud vastavalt madalpingedirektiivi LVD 2014/35/EU ja Euroopa ohutusstandardite (EN 60598/) nõuetele.

Garantii, hooldus. Konstruksioonivigade korral annab tootja sisevalgustisistele kaheaastase garantii. Garantii ei hõlma lambikupli ega valgusallika kahjustusi. Garantiaeag algab ostukuupäevast ja alles pärast ostudokumentide, s.o kviitungi ja kauplepe posti allkirjastatud garantikaardi (kui see on lisatud) esitamist. Garantii ei kehti paigaldamise korral, mis on vastuolus juhistega, iseseisva remontimise või iseseisvalt tehtud muudatuste korral. Konstruktsioon ja tehnilised muudatused on kaistatud.

	L	Voolujuhe (faas) – must
	L1	Voolujuhe (faas) – pruun või must
	N	Nulijuhe (neutraalne) – sinine
	PE	Kaitsesjuhe – kollakasroheline
	L+L1	litlas / dvikryptis džemperis, izouluotas / neitrauktas
		Kaitsklass II. Kaitsesjuhtmeta valgusti
		Kaitsklass I. Kaitsesjuhtmeta (kollakasroheline) valgusti
		Sümbol – võrguga ühendamine valgustipoolest küljest
		Sümbol – võrguga ühendamine maja/hoone poolest küljest

ES La lámpara que ha adquirido cumple en su totalidad los requisitos de la Unión Europea y en particular los reglamentos conformes con las directivas europeas (CE). La conexión de la lámpara tiene lugar según las figuras 1 a 5, en función del tipo de lámpara. Para el montaje de la lámpara se deben utilizar reglas de conexión que cumplan las normas internacionales.

Montaje de las lámparas. Desconectar la tensión de alimentación, latadnar en la pared o en el techo el número de orificios necesarios para los correspondientes tacos o el gancho de techo (no están incluidos) y fijar el soporte o suspender la lámpara del gancho. Mediante la regleta de conexión conectar los conductores de alimentación con la lámpara. Si la instalación eléctrica dispone de un conductor de protección, conectarlo al borne de protección marcado mediante el símbolo (conductor amarillo/verde). Formas de conexión: **fig. 1, 2, 3, 4, 5**. Fijar los plafones y apliques al soporte mediante dos tornillos. Comprobar que los conductores conectados no han resultado dañados durante el montaje, colocar las pantallas, comprar el correcto funcionamiento de las fuentes de luz.

Instrucciones de seguridad. ¡El fabricante da consejos para utilizar de forma segura las lámparas! Por ese motivo deben conservarse para futuras referencias todas las instrucciones relativas al correcto montaje y el uso. Antes de la instalación es necesario comprobar que por el lugar previsto para la instalación de la lámpara (pared, techo) no pasa una instalación eléctrica, de gas o hidráulica colocada previamente. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje se debe desconectar la tensión de red: desconectar (quitar) el fusible. En caso de dudas solicitar consejo a un electricista cualificado o en el punto de venta más cercano. Comprobar que la lámpara ha sido montada de conformidad con los reglamentos vigentes. Los reglamentos exigen la conexión de la lámpara a la alimentación por un electricista cualificado. Apretar fuerte los tornillos, especialmente en el caso de conexión de conductores de baja tensión (12V, si son empleados). Prestar atención a los colores de los conductores antes del montaje: azul (N), marrón o negro (L) y, en el caso de la clase de protección I, amarillo/verde (puesta a tierra). Prestar siempre atención a los datos técnicos que aparecen en la lámpara. Verificar los símbolos incluidos en las etiquetas con las aclaraciones de dichas marcas contenidas en las instrucciones de seguridad. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las lesiones y daños que puedan producirse como consecuencia de un montaje y un uso de la lámpara de manera no conforme con su destino. Aclaración de los símbolos que se encuentran en la etiqueta del producto:

A Las lámparas están destinadas únicamente para su uso en el interior de espacios residenciales para una temperatura ambiente de aproximadamente ta = 25°C.

B Las lámparas que tienen esta marca pueden montarse sobre superficies normalmente combustibles. Las lámparas que no tienen esta marca (marca n.º 2) no pueden ser montadas sobre este tipo de superficies. No se deben montar las lámparas sobre una superficie húmeda o de buena conductividad.

C Clase de protección II (con aislamiento protector): el conductor de protección (hilo amarillo/verde) no puede ser conectado (**ver fig. 5**).

D Clase de protección I: la lámpara debe ser conectada mediante un conductor de protección (hilo amarillo/verde) al terminal del conductor de puesta a tierra (**ver fig. 1, 2, 3, 4**).

E Las lámparas solo pueden utilizarse manteniendo una distancia suficiente a los objetos iluminados, que no provoque su calentamiento excesivo.

F Es absolutamente necesario sustituir una pantalla de protección de vidrio rota.

G máx. ...W, utilizar bombillas adecuadas para esta lámpara y no superar la potencia indicada.

H Los equipos eléctricos usados son materias primas secundarias: no está permitido arrojarnos a los contenedores para residuos domésticos, ya que pueden contener sustancias peligrosas para la salud y la vida humanas y para el medio ambiente.

Mantenimiento, limpieza. ¡ATENCIÓN! Las piezas de la lámpara se calientan mucho durante su uso (riesgo de quemaduras). En ningún caso está permitido tocar las fuentes de luz o las piezas que rodean a las fuentes de luz de una lámpara encendida (por ejemplo, el vidrio o el reflector). Antes de la regulación, la limpieza o la sustitución de la fuente de luz se debe esperar a que estas piezas se enfríen lo suficiente. No se debe permitir que la humedad llegue hasta los lugares de conexión de la lámpara ni a las piezas conductoras de la corriente eléctrica. Recomendamos emplear únicamente un trapo delicado seco. No emplear ningún producto abillantador, limpiadores ni disolventes. Al cambiar las bombillas se debe prestar especial atención a que las nuevas bombillas sean correctamente sustituidas y tengan la misma estructura. Deben corresponderse en todos los casos: la potencia máxima permitida de la fuente de luz (W) y su tensión nominal (V). Los datos técnicos de las bombillas empleadas para la lámpara se encuentran en la etiqueta del producto. Si las lámparas van a ser montadas en espacios equipados con una bañera o plato de ducha deben observarse los reglamentos incluidos en la norma PN-HD 60364-7-701:2010. Las lámparas están equipadas con conductores no intercambiables de tipo 2. La sustitución por uno mismo de cualquier de los conductores está prohibida, esto siempre provoca cambios irreversibles en los supuestos funcionales y por lo tanto puede provocar un funcionamiento incorrecto y un peligro para los usuarios. En caso de daños en el conductor, la lámpara debe dejar de utilizarse. Desesemo llamar la atención sobre el hecho de que los materiales empleados para la producción de las lámparas son de origen natural y por ese motivo deben tenerse en cuenta los siguientes parámetros específicos: 1) En el caso de las pantallas de vidrio soldado en su masa pueden aparecer burbujas de aire, lo que no supone un defecto, sino un efecto normal del proceso de producción, que eleva el valor del producto. En el caso de pantallas adornadas mediante diferentes técnicas pueden aparecer pequeñas diferencias en sus colores; 2) Los elementos de madera de las lámparas pintados con barniz pueden, debido a la estructura de la madera, estar coloreados con diferentes grados de saturación, pero no se trata de un defecto y no puede ser el motivo de una reclamación; 3) En las lámparas decoradas a mano pueden presentarse diferencias en los colores y en la forma de pintura: en esta tecnología se trata de un fenómeno normal.

Información sobre la protección del medio ambiente. Conforme a la directiva RAEE (Directiva 2012/19/UE) vigente en la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, deben emplearse métodos de recuperación independientes. El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a dejarlo en un punto de recogida de equipos usados.

Esta lámpara, como todos nuestros productos, está diseñada, producida y probada de conformidad con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión LVD 2014/35/UE y según las Normas Europeas de Seguridad (EN 60598/).

Garantía, servicio técnico. En el caso de defectos estructurales el fabricante otorga una garantía por un período de 2 años para las lámparas de interior. Los daños de la pantalla o la fuente de luz no están incluidos en la garantía. El periodo de garantía comienza el día de la compra y solo tras presentar el comprobante de compra, es decir, un recibo, y (si se ha adjuntado) la carta de garantía sellada por ti tienda. La garantía no es válida en el caso de un montaje no conforme con las instrucciones, una reparación o una modificación realizada por uno mismo. La estructura y los cambios técnicos están reservados.

	L	Conductor de corriente (fase) – negro
	L1	Conductor de corriente (fase) – marrón o negro
	N	Conductor cero (neutro) – azul
	PE	Conductor de protección – amarillo/verde
	L+L1	Puente de 2 vías, aislado / no incluido
		Clase de protección II. Lámpara sin conductor de protección
		Clase de protección I. Lámpara con conductor de protección – amarillo/verde
		Símbolo – conexión a la red desde la parte de la lámpara
		Símbolo – conexión a la red desde la parte de la vivienda/edificio

CZ Světlo, které jste si zakoupili, plně vyhovuje požadavkům Evropské unie, zejména pak ustanovením evropských směrnic (CE). Světlo se připojuje, jak je znázorněno na obrázcích 1 až 5, v závislosti na typu světla. K instalaci světla použijte přípojovací vodiče, které vyhovuje mezinárodním normám.

Instalace světla. Odpojte napájecí vodič ve stěně nebo stropu, vyvrtejte potřebný počet otvorů pro vhodně rozměrný nebo stropní háček (nejsou v sadě) a připevněte záves nebo zavěste světlo na háček. Pomocí přípojovací kostky připojte napájecí vodiče ke světlu, pokud má elektrická instalace ochranný vodič, připojte jej ke svorce označené symbolem (žlutozelený vodič). Způsob připojení – **obr. 1, 2, 3, 4, 5**. Pomocí dvou šroubů připevněte stropní a nástěnné světlo k závěsu. Zkontrolujte, zda se při instalaci nepoškodily kabely, nasadte stínítka, zkontrolujte správnou funkci světelných zdrojů.

Bezpečnostní pokyny. Výrobce radí, jak bezpečně používat světla! Proto si všechny nástroje k instalaci a použití světidel uschovejte pro budoucí použití. Před instalací zkontrolujte, zda v místě instalace světla (stěna, strop) nejsou vedeny elektrické, plynové nebo vodovodní rozvody. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové napájení – vyšroubujte (vypněte) pojistku. Bude-te-li mit pochybnosti, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo v nejbližší prodejně. Ujistěte se, že světlo je nainstalováno v souladu s platnými předpisy. Podle předpisů musí světlo připojit k napájení kvalifikovaný elektrikář. Pevně utáhněte šrouby, zejména při připojení nízkonapětových vodičů (12 V, pokud se používají). Před montáží věnujte pozornost barvám vodičů: modrý (N), hnědý nebo černý (L) a v případě třídy ochrany I – žlutozelený (uzemnění). Vždy věnujte pozornost technickým údajům uvedeným na světidle. Zkontrolujte symboly na štítcích s vysvětlením těchto značek uvedených v bezpečnostních pokynech. Výrobce není odpovědný za zranění a škody, které mohou vzniknout v následku nesprávné montáže a používání světla v rozporu s určením. Vysvětlení symbolů uvedených na štítku výrobku:

A Světla jsou určena pouze pro použití v uzavřených prostrách při okolní teplotě asi ta = 25 °C.

B Světla s touto značkou můžete instalovat na normálně hořlavé povrchy. Světla, která nemají tuto značku (značka č. 2) se nesmí na tyto povrchy instalovat. Světla nenustaluje na vlhké nebo vodivé povrchy.

C Třída ochrany II (s ochrannou izolací) – ochranný vodič (zelenožlutý) nesmí být připojen (**viz obr. 5**).

D Třída ochrany I – světlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (žlutozelený vodič) ke konci uzemňovacího vodiče (**viz obr. 1, 2, 3, 4**).

E Světla používejte pouze v dostatečně vzdálenosti od osvětlených předmětů, což nepůsobuje jejich nadměrné zahřátí.

F Prasklý ochranný kryt bezpodmínečně vyměňte.

G max ...W, používejte žárovky vhodné pro toto světlo a nepřekračujte předepsaný příkon.

H Opotřebované elektrické zařízení jsou recyklovatelný materiál – nesmí se vyhazovat do popelnic na domácí odpad, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro lidské zdraví a život a životní prostředí.

Údržba, čištění. POZOR! Součástí světla se během provozu silně zahřívají (nebezpečí popálení). V žádném případě se nedotýkajte světelného zdroje nebo části kolem světelného zdroje, když světlo svítí (např. skla nebo reflektoru). Před seřízením, čištěním nebo výměnou světelného zdroje nechte tyto součásti dostatečně vychladnout. Dávajte pozor, aby vlhkost nepronikla do spojů světla nebo do elektricky vodivých součástí. Poručením je možné vyvolat požár. Doporučujeme používat pouze suchý a jemný hadřík. Nepoužívejte žáné leštic nebo čisticí prostředky nebo rozpuštěná. Při výměně žárovek věnujte zvláštní pozornost tomu, zda jste ve správné výměnni a zda mají stejnou konstrukci. Naproti se musí shodovat: maximální povolený výkon světelného zdroje (W) a jeho jmenovité napětí (V). Technické údaje žárovek použitých pro světlo jsou uvedeny na štítku výrobku. Pokud světla instalujete v prostorách s vanou nebo sprochyovým koutem, dodržujte předpisy uvedené v normě PN-HD 60364-7-701:2010. Světla jsou vybavena nevyměnitelnými kabely typu Z. Je zakázána svépomocná výměna jakéhokoli kabelu, vždy to způsobí nevratné změny funkčních vlastností, a tímto může dojít k poruše a nebezpečí pro uživatele. Pokud bude poškozen kabel, přestáňte světlo používat. Rádi bychom vás upozornili, že materiály použité pro výrobu světla mají přírodní původ, a proto vezměte v úvahu následující specifické parametry:

1) U stínítek z foukaného skla se mohou v jeho struktuře vyskytovat vzduchové bublinky, což není vada, ale přirozený výsledek výrobního procesu, který zvyšuje hodnotu výrobku. U stínítek zdobených různými technikami mohou vznikat nepatrné rozdíly odstínu.

2) Nalakované dřevěné prvky světidel se mohou kvůli struktuře dřeva zbarvit v různé sytosti, ale nejedná se o vadu a nemůže to být důvodem pro reklamaci.

3) U ručně zdobených světidel mohou vzniknout rozdíly odstínu a způsobí barvení – v této technologii je to běžný jev.

Informace o ochraně životního prostředí. Podle směrnice WEEE (směrnice 2012/19/UE) platná v Evropské unii se pro použití elektrická a elektronická zařízení používají oddělené způsoby likvidace. Uživatel, který se chce takového výrobku zbavit, je povinen jej odevzdat na sběrné místo použitých elektrických a elektronických zařízení.

Toto světlo – stejně jako všechny naše výrobky je navrženo, vyrobeno a přežkoušeno v souladu s požadavky směrnice o zařízeních nízkého napětí LVD 2014/35/EU a podle Evropských bezpečnostních norem (EN 60598/).

Žárka, servis. Na konstrkciji vada interiérových světidel výrobce poskytuje dvoletou záruku. Na poškození stínítka nebo světelného zdroje se nevztahuje záruka. Záruční doba začíná dnem nákupu a pouze po předložení dokladu o nákupu, to je paragon (je-li připojen), a záručního listu orazikřoveného obchodem. Záruka není platná v případě instalace v rozporu s návodem, svépomocné opravy nebo úpravy. Konstrukční a technické změny jsou vyhrazeny.

	L	Fázový vodič (fáze) – černý
	L1	Fázový vodič (fáze) – hnědý nebo černý
	N	Neutrální vodič (nulák) – modrý
	PE	Ochranný vodič – žlutozelený
	L+L1	2-cestný jumper/most, izolovaný / není součástí dodávky
		Třída ochrany II. Světlo bez ochranného vodiče
		Třída ochrany I. Světlo s ochranným vodičem – žlutozeleným
		Symbol – připojení k síti ze strany světla
		Symbol – připojení k síti ze strany domu/budovy

LT Jūsų įsigytas šviestuvais atitinka Europos Sąjungos reikalavimus, visų pirma Europos direktyvų (CE) nuostatas. Šviestuvais turi būti prijungtas taip, kaip parodyta 1–5 paveiksluose (atsižvelgiant į jų tipą). Noredami pritvirtinti šviestuvs, naudokite tarplaidinius standartus atitinkanti jungties bloka.

Šviestuvtu montavimas. Atjunkite elektros maitinimą sienoje ar lubose, išgėrkite reikiama kaišiams ar lubų kabliui (nepripėdami) auęi skaidri. Pritvirtinkite pakabą arba pakabiniktė šviestuvui ant kablio. Per gnybtų bloką prijunkite maitinimo laidus prie šviestuvo. Jei šviestuvais turi apsauginį laidą, prijunkite jį prie gnybto, pažymėto simboliu (gėlonai žaliai laidui). Prijungimo bloką parodyti 1, 2, 3, 4, 5 pav. Lubų ir sieninius šviestuvais vienu varžtais pritvirtinkite prie pakabos. Patikrinkite, ar montuojant nebuvė pažeisti prijungi laidai. Uždėkite lemputį gaubtus ir patikrinkite, ar šviėtos šaltinis veikia tinkamai.

Saugos taisyklės. Gamintojas pataria, kaip saugiai naudoti šviestuvtus, todėl neišmeskite jokios tinkamo montavimo ir naudojimo instrukcijas tam, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje. Prieš montavimą patikrinkite, ar toje vietoje, kur bus tvirtinamas šviestuvais (sienoje, lubose), nėra anksčiau pravaistos elektros, dujų ar vandens tiekimo sistemos elementų. Dėmesio! Prieš pradėdami tvirtinimą, išjunkite elektros tinklo įtampą - ištraukite (išjunkite) saugiklį. Jei kyla abejoniu, kreipkitės į kvalifikuotą elektrika arba artimiausią prekybos atstovą. Patikrinkite, ar šviestuvais pritvirtintais, laikantis galiojančių taisyklių. Taisyklės reikalauja, kad šviestuvai prie maitinimo šaltinio prijungtų kvalifikuotas elektrikas. Gerai prisukite varžtus, ypač prijungdami žemos įtampos laidus (12V, jei naudojama). Prieš montuodami, atkreipkite dėmesį į laidų spalvas: mėlyna (N), ruda arba juoda (L), o 1) apsaugos klasės atveju - gėlonai žalia (žėminimas). Visada atkreipkite dėmesį į techninius šviestuvtu duomenis. Patikrinkite etiketėse esančius simbolius ir j ų reikšmes, pateiktas saugos taisyklėse. Gamintojas neatsako už juokius sužalojimus ir pažeidimus, kurie gali atsirasti dėl netinkamo šviestuvtu montavimo ar naudojimo ne pagal paskirtį. Simbolių reikšmės pateiktos toliau etiketėse:

A Šviestuviai skirti naudoti tik gyvenamųjų patalpų viduje, kur aplinkos temperatūra yra maždaug ta = 25°C.

B Šviestuvais, kurie pažėnkintai šiuo ženklų, galima tvirtinti ant įprastai degių paviršių. Šio ženklo (ženklas Nr.2) neturinčių šviestuvtų, ant tokių paviršių tvirtinti negalima. Nėmontuokite šviestuvtų ant drėgno ar laidaus paviršiaus.

C II apsaugos klasė (su apsaugine izoliacija) - apsauginis laidas (žaliai gėlonais) negali būti prijungtas (**žr. 5 pav.**).

D I apsaugos klasė - apsauginiu laidu (žaliai gėlonu) šviestuvais turi būti prijungtas prie žėminimo laido galo (**žr. 1,2,3,4 pav.**).

E Šviestuvtus galima naudoti, tik išlaikant pakankamą atstumą nuo apšviečiamų objektų, taip saugant juos nuo pernelyg didelio įkaitimo.

F Įtrūkęs apsauginis stiklo gaubtas turi būti nedelsiant pakeistas.

G Ne daugiau nei ...W, naudokite šiam šviestuvtui tinkančias lemputes ir neviršykite nurodytos galios.

H Panaudoti elektros prietaisai - tai medžiagos, kurias galima perdirbti. Tokių gaminių negalima išmesti į buitinių atliekų konteinerius, nes juose gali būti medžiagų, pavojuojų žmonių sveikatai ir gyvybei aplinkai.

Priežiūra ir valymas. DĖMESIO! Eksploatacijos metu šviestuvtu dalyi labai įkaita (kyla nudegimų pavojus). Jokiu būdu nelieskite šviėtos šaltinio ar ties juo esančių elementu (pvz., stiklo ar atšvaitu). Prieš šviėtos šaltinio regulavimą, valymą ar keitimą palaukite, kol šie elementai pakankamai atvėsi. Saugokite, kad drėgną nepatektų į šviestuvtu prijungimo ar elektrai laidų žvėtes. Nėmontuokite tik sausai ir minkšta skudurėli. Nėmontuokite joku poliruojančių medžiagų, valikliu ar trėplikiu. Keisdami lemputes, patikrinkite, ar jos pakeistos teisingai ir ar yra tokiame paėios konstrukcijos. Didžiausia leistina šviėtos šaltinio galia (W) ir vardinė įtampa (V) turi viskiai sutapti. Šviestuvtu naudojimą lemputių techninius duomenis raikite etiketėse. Jei šviestuvtu bus montuojami patalpose, kuriose yra vandis ir (arba) duša, privaloma laikytis PN-HD 60364-7-701: 2010 standarto nuostatų. Šviestuvtuose yra nekeičiami 2 tipo laidai. Bet koki laidų savarankiškai keisti draudžiama, kadangi tai visada sukeltų negrįžtamų funkcinius pokyčius ir gali kelti gedimų ir grėsmės vartotojams riziką. Pažeidus laidus, šviestuvtu naudoti negalima. Atkreipkite dėmesį į tai, kad lempos gamybai naudojamos medžiagos yra natūralios kilmės, todėl reikia atsižvelgti į toliau pateiktus specifinius parametrus. 1) Pūsto stiklo gaubtų atveju juos gali atsirasti oro burbuliukai; tai nėra defektas, o prastas gamybos proceso rezultatas, kuris padidina produkto vertę. Skirtingoms techninėms dekoruotų lemputų gaubtų spalvos gali šiek tiek skirtis. 2) Mediniai šviestuvtu elementai yra lakiuoti. Dėl medienos struktūros jų spalva gali skirtis soderumu. Tai nėra defektas ir negali būti skundo priežastis. 3) Rankiniu būdu dekoruoti šviestuvtu gali skirtis spalva ir dažoymo būdu. Tai prastais šios technologijos reikšinius.

Aplinkos apsauga liečiantis informacija. Pagal Europos Sąjungoje galiojančią EEJ atliekų direktyvą (Direktiva 2012/19 / ES) naudotai elektros ir elektroninei įrangai turi būti taikomi atskirni šaltinio būdai. Tokio gaminio atskiratyti ketinantis vartotojas privalo atiduoti jį naudotos įrangos surinkimo punkte. Šis šviestuvtas, kaip ir visi mūsų gaminiai, surprojektuotas, pagamintas ir išbandytas, laikantis Žemos įtampos direktyvos LVD 2014/35 / ES reikalavimų ir Europos saugos standartų (EN 60598/).

Garantija, remontas. Vidaus apšvietimui gamintojas suteikia 2 metų garantiją pastebėtamoms konstrukcijos defektams. Apsaugos gaubto ar šviėtos šaltinio pažeidimams garantija netaikoma. Garantinis laikotarpis pradėdamas skaičiuoti nuo gaminio pardavimo dienos. Garantija galioja, tik pateikus gaminio pirkimo įrodymą, t. y. kasos kvitą ir (jei yra) pardotuvtęje išrašytą garantinį taloną. Garantija negalioja, jei šviestuvtas buvų pritvirtintas, nesilaikant instrukciju, buvo taisomas ar modifikuojamas savarankiškai. Dizainas ir techniniai pakeitimai saugomi įstatymų.

	L	Elektrks maitinimo laidas (faze) – juodas
	L1	Elektrks maitinimo laidas (faze) – rudas arba juodas
	N	Nulinis laidas (neutralus) – mėlynas
	PE	Apsauginis laidas – gėlonai žalias
	L+L1	litlas / dvikryptis džemperis, izouluotas / neitrauktas
		II apsaugos klasė. Šviestuvtas be apsauginiu laido.
		I apsaugos klasė. Šviestuvtas su apsauginiu laidu (gėlonai žaliu)
		Símbolis – prijungimas prie elektros tinklo iš šviestuvtu pusės
		Símbolis – prijungimas prie elektros tinklo iš pastato pusės